

authorization letter

خطاب تفويض

1. organization details	1. بيانات الشركة / المنشأة
organization name:	اسم الشركة / المنشأة:
CR#:	رقم السجل التجاري:

2. organization representative details	2. بيانات ممثل الشركة / المنشأة
We, the organization, whose particulars appears in paragraph (i), do hereby authorize our employee, whom the particulars stated hereunder, to deliver this letter.	نحن الشركة / المنشأة الموضحة بياناتها في الفقرة (1) أعلاه نفوض ممثلنا بالبيانات التالية تسليمكم هذا الخطاب:
nationality:	الاسم:
ID #:	نوع البطاقة:
mobile#:	تاريخ الانتهاء:

3. authorized person's details	3. بيانات الأشخاص المفوضين
authorized person 1	بيان المفوض 1
name:	الاسم:
email:	البريد الإلكتروني:
signature:	التوقيع:
authorities: <input checked="" type="checkbox"/> Authorize person for stc business portal must be authenticated by the chamber of commerce (for companies only)	<input checked="" type="checkbox"/> مفوض موقع stc business
<input type="checkbox"/> Approve signature. Period from:	<input type="checkbox"/> يتطلب تصديق الغرفة التجارية (للشركات فقط)
<input type="checkbox"/> Authorize person for pin code feature through call centers 909	<input type="checkbox"/> توقيع معتمد للفترة الزمنية من تاريخ:
<input type="checkbox"/> Authorize person of SIM fingerprint verification	<input type="checkbox"/> مفوض لميزة الرمز الخاص من خلال مركز المبيعات الهاتفية 909
authorized person 2 (optional in case of more than one authorized person)	بيانات المفوض 2 (اختياري في حال وجود أكثر من مفوض)
name:	الاسم:
email:	البريد الإلكتروني:
signature:	التوقيع:
authorities: <input type="checkbox"/> Approve signature. Period from:	<input type="checkbox"/> توقيع معتمد للفترة الزمنية من تاريخ:
<input type="checkbox"/> Authorize person for pin code feature through call centers 909	<input type="checkbox"/> مفوض لميزة الرمز الخاص من خلال مركز المبيعات الهاتفية 909
<input type="checkbox"/> Authorize person of SIM fingerprint verification	<input type="checkbox"/> مفوض لتوثيق شرائح الاتصال بالبطمة
authorized person 3 (optional in case of more than one authorized person)	بيانات المفوض 3 (اختياري في حال وجود أكثر من مفوض)
name:	الاسم:
email:	البريد الإلكتروني:
signature:	التوقيع:
authorities: <input type="checkbox"/> Approve signature. Period from:	<input type="checkbox"/> توقيع معتمد للفترة الزمنية من تاريخ:
<input type="checkbox"/> Authorize person for pin code feature through call centers 909	<input type="checkbox"/> مفوض لميزة الرمز الخاص من خلال مركز المبيعات الهاتفية 909
<input type="checkbox"/> Authorize person of SIM fingerprint verification	<input type="checkbox"/> مفوض لتوثيق شرائح الاتصال بالبطمة

4. acknowledgement	4. إقرار
We,	فوضنا نحن شركة / منشأة، السيد / السادة المذكور بياناته أعلاه
organization do hereby authorized Mr./Ms. whose details stated hereinabove, to act in our name and behalf in signing documents, applications, contracts and agreements, and to initiate all actions which the conclusion of contracts and transaction with stc require, provided that this authorization should be limited to authorities elected for each of the authorized persons, specified hereinabove, and according to the following definitions:	لينوب عنا ونصرف باسمنا في التوقيع على جميع الأوراق والطلبات والعقود والاتفاقيات ومباشرة جميع التصرفات التي يستلزمها إبرام المعاملات والتعاقدات مع شركة stc على أن يقتصر في هذا التفويض في حدود الصلاحيات المختارة لكل من المفوضين أعلاه وطبقاً للتفويضات الآتية:
authorized person for stc business portal	الشخص المفوض لموقع stc business
He is the person authorized to act on behalf of the organization in reviewing and payment of bills, changing the credit limit, activation, \modification\ deactivation of services, applying for the establishment of new services, as well as subscribing to qitaf business and redemption of the collected points, sending e-telegraph, SIMs assignment to end users ids and all authorities and services available in stc business portal, channels, devices and electronic applications.	هو الشخص المفوض بالتصرف نيابة عن الشركة / المنشأة في استعراض الفواتير وسدادها، وتغيير الحد الائتماني، وتعديل / إلغاء الخدمات، وطلب تأسيس خدمات جديدة، والاشتراك في قطاق أعمال واستبدال النقاط بالمكانات، وإرسال البرقية الإلكترونية، وربط شرائح الاتصال بأرقام هويات المستخدمين النهائيين، وجميع الصلاحيات والخدمات المتوفرة في موقع stc Business والقنوات والأجهزة والتطبيقات الإلكترونية.
approved signature	التوقيع المعتمد
It is the approved signature of the authorized person who acts on behalf of the organization in the service application and follow up with stc to complete all necessary procedures required.	هو التوقيع المعتمد للشخص الممثل للشركة / المنشأة في طلب الخدمات ومتابعتها ومراجعة شركة stc وانهاء كافة الإجراءات اللازمة.
authorized person pin code feature through call centers 909	الشخص المفوض لميزة الرمز الخاص من خلال مركز المبيعات الهاتفية 909
He is the authorized person acting on behalf of the organization to activate the pin code and request future services through 909 call center.	هو الشخص المفوض عن الشركة / المنشأة وذلك لتفعيل خاصية الرمز الخاص وطلب الخدمات المسبقية من خلال مركز المبيعات الهاتفية 909
authorized person of sims fingerprint verification	مفوض توثيق شرائح الاتصال بالبطمة
He is the person authorized to act on behalf of the organization to link his fingerprint to all SIMs until end user does the fingerprint verification.	هو الشخص المفوض عن الشركة / المنشأة بتوثيق مجموعة شرائح الاتصال ببطمته لحين أن يتم توثيق بطمة المستخدم النهائي لكل شريحة.
We also undertake to approve and comply with all the above mentioned actions taken by the authorized person(s) in our name and behalf when practicing their authorities subject of this authorization and the financial implications resulting therefrom, in addition to notifying stc in writing in the event of their replacement or expiry of their relationship with the organization in order to take the necessary action. we are likewise responsible for all consequences resulting from the implementation of the content of the letters issued by the authorized person. We also comply with all provisions of the communications and information technology act and all circulars and instructions issued by the communication and information technology commission.	كما نتعهد بمصادقة والالتزام بكل التصرفات التي يجريها المفوض / المفوضين والمذكورة أعلاه باسمنا وبالنابة عنا من خلال ممارسته للصلاحيات المشمولة بهذا التفويض، ومسؤوليتنا عما يترتب على هذه التصرفات من التزامات مالية، وكذلك إبلاغ شركة stc خطياً في حال تغييرهم أو انتهاء علاقتهم بالشركة / المنشأة لاتخاذ الإجراء اللازم. ونحن كذلك مسؤولون مسؤولية كاملة عن جميع الآثار المترتبة من تنفيذ مضمون الخطابات الصادرة من المفوض المذكور أعلاه ولننتزم بكل ما ورد في أنظمة ووثائق الاتصالات وتقنية المعلومات وجميع التعليمات والتعاميم الصادرة من هيئة الاتصالات وتقنية المعلومات.
name:	الاسم:
signature:	التوقيع:
organization official seal:	الختم الرسمي للشركة / المنشأة:
date:	التاريخ:

5. for official use to be completed by employee (stc/authorized sales partners)	5. للاستخدام الرسمي يعباً من قبل موظف مبيعات (stc / شرك المبيعات المعتمد)
employee name:	اسم الموظف:
employee ID:	الرقم الوظيفي:
company name:	اسم الشركة:
mobile#:	رقم الجوال:

ملاحظات:

- يجب تصديق هذا الخطاب من الغرفة التجارية
- عند طلب خدمات جديدة يتم إرفاق خطاب طلب الخدمة موقع ومختوم من صاحب الصلاحية دون الحاجة لتصديق الغرفة التجارية مع إرفاق أصل هذا التفويض.

notes:

- this letter must be authenticated by the chamber of commerce.
- when requesting new services, the service request form must be attached. it should be signed and stamped by the authorized person but does not need certification from the chamber of commerce.